

Psa

Chapter 2

Thai Interlinear

Reference: Thai King James Version

קִיָּא וְאֶחָד מִמִּלְאָה וְגַם אֶתְּכֵלְכֵם וְאֶתְּכֵלְכֵם
เปลา คัด และ-ชนชาติ ประชาชาติทั้งหลาย โกรธเคียด ทำไม
[H7385](#) [H1897](#) [H3816](#) [H7283](#) [H4100](#)

เหตุใดพวกคนต่างชาติจึงเดือดดาล และประชาชนคิดอ่านในสิ่งที่ไร้สาระ

וְלֹא-תִּירָא מִפְּנֵי אֱלֹהֵי אֲדָמָה וְלֹא-תִּירָא
และ-ต่อต้าน พระยาห์เวห์ ต่อต้าน ร่วมกัน ปรีक्षा-กัน และ-ผู้ครอง แผ่นดิน กษัตริย์-แห่ง ตั้งตัว
[H3068](#) [H3245](#) [H7336](#) [H0776](#) [H4428](#) [H3320](#)

וְלֹא-תִּירָא
ผู้-ที่-พระองค์-ทรง-เจิม
[H4899](#)

บรรดากษัตริย์แห่งแผ่นดินโลกตั้งตนเองขึ้น และนักปกครองทั้งหลายปรีक्षाกันและกัน ต่อสู้พระเยโฮวาห์และต่อสู้ผู้ถูกเจิมของพระองค์ โดยกล่าวว่า

וְלֹא-תִּירָא מִפְּנֵי אֱלֹהֵי אֲדָמָה וְלֹא-תִּירָא
เชือกผูกมัด-ของ-พวกเขา จาก-เรา และ-ให้-เรา-เหวี่ยง-ถึง พันธนาการ-ของ-พวกเขา (เครื่องหมาย) ให้เรา-ทำลาย
[H5688](#) [H7993](#) [H4147](#) [H0853](#) [H5423](#)

□ให้พวกเราหักบรรดาบังเหียนของพวกเขาคือขึ้น ๆ และเหวี่ยงถึงสายแอกทั้งหลายของพวกเขาให้พ้นจากพวกเรา□

וְלֹא-תִּירָא מִפְּנֵי אֱלֹהֵי אֲדָמָה וְלֹא-תִּירָא
พวกเขา ทรงเหยียดหยัน องค์พระผู้เป็นเจ้า ทรงหัวเราะ ใน-สวรรค์ ผู้-ประทับ
[H3932](#) [H0136](#) [H7832](#) [H8064](#) [H3427](#)

พระองค์ผู้ประทับในสวรรค์ทั้งหลายจะทรงพระสรวล องค์พระผู้เป็นเจ้าจะทรงเหยียดหยันเขาเหล่านั้น

וְלֹא-תִּירָא מִפְּנֵי אֱלֹהֵי אֲדָמָה וְלֹא-תִּירָא
และ-ด้วย-ความกริ้ว-ของ-พระองค์ ด้วย-พระพิโรธ-ของ-พระองค์ กับ-พวกเขา พระองค์-ตรัส แล้ว
[H2740](#) [H0639](#) [H0413](#) [H1696](#)

וְלֹא-תִּירָא
ทรง-ทำให้-พวกเขา-หวาดกลัว
[H0926](#)

แล้วพระองค์จะตรัสกับพวกเขาในพระพิโรธของพระองค์ และกระทำให้พวกเขาสยดสยองในความกริ้วของพระองค์

וְלֹא-תִּירָא מִפְּנֵי אֱלֹהֵי אֲדָמָה וְלֹא-תִּירָא
บริสุทธ์-ของ-เรา ภูเขา ศิโยน บน กษัตริย์-ของ-เรา ได้-ต่าง-ตั้ง แต่-เรา
[H6944](#) [H2022](#) [H6726](#) [H4428](#) [H0589](#)

□สิ่งอย่างนั้น เราได้ตั้งกษัตริย์ของเราไว้แล้วบนศิโยน ภูเขาอันบริสุทธ์ของเรา□

וְלֹא-תִּירָא מִפְּנֵי אֱלֹהֵי אֲדָמָה וְלֹא-תִּירָא
เรา เจ้า-เป็น บุตร-ของ-เรา แก่-ข้าพเจ้า ตรัส พระยาห์เวห์ พระราชกษัตริย์ ตาม ข้าพเจ้าจะ-ประกาศ
[H0589](#) [H0413](#) [H0559](#) [H3068](#) [H2706](#) [H0413](#)

וְלֹא-תִּירָא
ได้-ให้-กำเนิด-เจ้า วันนี้
[H3205](#) [H3117](#)

ข้าพเจ้าจะประกาศพระดำรัสสิ่งนั้น พระเยโฮวาห์ได้ตรัสกับข้าพเจ้าว่า ข้าพเจ้าเป็นบุตรของเรา วันนี้เราได้ให้กำเนิดเจ้าแล้ว

יְיָ אֱלֹהֵינוּ จนถึง-สุดปลาย	יְהוָה אֱלֹהֵינוּ และ-กรรมสิทธิ์-ของ-เจ้า H0272	יְהוָה אֱלֹהֵינוּ เป็น-มรดก-ของ-เจ้า H5159	עַמּוּנוּ ประชาชาติ	הָיָה לָנוּ แล้ว-เรา-จะ-ให้ H5414	מִמֶּנִּי จาก-เรา	לְיָמֵינוּ จงขอ H7592	8
							יְהוָה แผ่นดินโลก H0776

จงขอจากเราเถิด และเราจะมอบพวกคนต่างชาติแก่เจ้าให้เป็นมรดกของเจ้า และที่สูญปลายทั้งหลายแห่งแผ่นดินโลกให้เป็นกรรมสิทธิ์ของเจ้า

יְהוָה אֱלֹהֵינוּ เจ้าจะ-ทรมาน-พวกเขา-แตก	יְהוָה אֱלֹהֵינוּ ของ-ช่างปั้น H3335	כְּכֹהֵן เหมือน-ภาชนะ H3627	לְהַלְלֵנוּ เหล็ก H1270	בְּכַחַשׁ ด้วย-คทา H7626	עַל-פָּנֵינוּ เจ้าจะ-ตี-พวกเขา	9
--	--	---	---	--	-----------------------------------	---

เจ้าจะตีพวกเขาให้แตกด้วยคทาทำด้วยเหล็ก เจ้าจะฟาดพวกเขาให้แหลกเป็นชิ้น ๆ เหมือนอย่างภาชนะของช่างหม้อ

יְהוָה אֱלֹהֵינוּ แผ่นดิน	יְהוָה אֱלֹהֵינוּ ผู้พิพากษา-แห่ง H8199	יְהוָה אֱלֹהֵינוּ จง-รับ-คำ-เตือน H3256	יְהוָה אֱלֹהֵינוּ จง-มี-ปัญหา	מִכָּל-חַד กษัตริย์-ทั้ง-หลาย H4428	עַל-פָּנֵינוּ บัดนี้-จึง H6258	10
------------------------------	---	---	----------------------------------	---	--	----

เพราะฉะนั้นบัดนี้ จงฉลาดเถิด โอ พวกท่าน กษัตริย์ทั้งหลายเอ๋ย จงรับคำสั่งสอนเถิด พวกท่าน ผู้พิพากษาทั้งหลายแห่งแผ่นดินโลก

יְהוָה אֱלֹהֵינוּ ด้วย-ความ-ตัว-สิ้น	יְהוָה אֱלֹהֵינוּ และ-จง-เปรม-ปรีดี H1523	יְהוָה אֱלֹהֵינוּ ด้วย-ความ-เกรง-กลัว H3374	יְהוָה אֱלֹהֵינוּ พระยาห์เวห์ H3068	יְהוָה אֱלֹהֵינוּ (เครื่อง-หมาย) H0853	יְהוָה אֱלֹהֵינוּ จง-ปรนนิบัติ H5647	11
---	---	---	---	--	--	----

จงปรนนิบัติพระเยโฮวาห์ด้วยความยำเกรง และจงเปรมปรีดีด้วยตัวสิ้น

יְהוָה אֱלֹהֵינוּ จะ-ลุก-โพล	יְהוָה אֱלֹהֵינוּ เพราะ	יְהוָה אֱלֹהֵינוּ ใน-ทาง H1870	יְהוָה אֱלֹהֵינוּ แล้ว-พวกเจ้า-จะ-พิณาศ H0006	יְהוָה אֱלֹהֵינוּ พระองค์-จะ-กริ้ว H0599	יְהוָה אֱלֹהֵינוּ เกรงว่า H6435	יְהוָה אֱלֹהֵינוּ พระบุตร H1248	יְהוָה אֱלֹהֵינוּ จง-จุม-พิต	12
יְהוָה אֱלֹהֵינוּ ใน-พระองค์	יְהוָה אֱלֹהֵינוּ ผู้-สีกัย H2620	יְהוָה אֱלֹהֵינוּ ทุกคน H3605	יְהוָה אֱלֹהֵינוּ ความสุข-ของ H0835	יְהוָה אֱלֹהֵינוּ พระพิโรธ-ของ-พระองค์ H0639	יְהוָה אֱלֹהֵינוּ ใน-อีก-ไม่นาน H4592			

จงจูพระบุตรเถิด เกรงว่าพระองค์จะพระพิโรธ และพวกท่านต้องพิณาศเสียจากทางนั้น เมื่อพระพิโรธของพระองค์นั้นถูกจุดให้ลุกแต่น้อย คนทั้งปวงผู้ให้ความไว้วางใจของตนอยู่ในพระองค์จะได้รับผล